Djoset et Yadine : dains note temps

C'ât ci Djoset d'L'Ecumatte que vînt vés lai Yadine, lai coudri di v'laidge, ou quand le Joseph de L'Ecumatte qui vient vers Yadine, la couturière du village : ils parlent de leur temps, des coutumes d'alors.

Le temps de carême

Y- Lai môde des ptchus en yos tiulattes, i n'ainme-pe çoli. Les djûenes aint l'air d'être des paities ; ès n'y mainque que le sait de tchainne tchu l'épâle rempi de goiyes.
J- T'en é encoué vu toi des paities ?
Y- Bïnchur, bïn chur ! Te dairait t'en seuv'ni di drie que v'nait pai les mâjons, aivo ènne grosse saitche et ènne balaince-romaine, qué pregnait dains sont p'tét camion qu'était aidé éçhoûeàhè. E raimaéssaie les goiyes aitot qu'le veye fie. El était dje véye tiaind i lai cognut, c'était Montel des Enmé-Bôs.
J- Paidé ô qui m'en s'vïnt, è v'niait aitot tchie-nos.
Y-Eh bïn ! te vois, c'ât encoué ïn métie qu'c'ât peurdju.
J- C'ment bïn des âtres !
Te vois tot tchaindge aidé. Nos les véyes, nos aint ïn pô di mâ de cheudre.

Le temps des péniteinces

Y- Te vois, Djoset, dains note temps, carimentran nos ainnoncait le carême, le temps des péniteinces : pe allaie dainsie, pe youquaie, pe maindgie en sai faim, pe maindgie de tché ne de loitcheries ; c'était bïn du, chutot tiaind té vintans.
J- Dé ô ! I me raippeul le djoué de Paîtches nos sâtïns tchu les moéchés de vecques, de métchattes que mai mére nos bèyait aidé po ci dédjunon-li.
Y- Et le médi, c'ment nos poyïns nos empifraie de tché et de loitcheries qu'en trovait encoué moiyou è foûeche d'en être aivu privè.

Dains ci monde

J- Te vois adjedheu è n'y é pe prou de soi, de saim'di, de duemoinnes po totes les aissembyèes, pos'entrïnnaie, po le sport, po s'aimusaie, po spâre di répét.
Y- An ne muse pus d'faire carême.
Mit'naint, an ont le tieusain d'son aiveni, dains ci monde, voué les gros vlan maindgie les p'téts, et vlan diaingnie en ïn mois, ço qu'ïn ôvrie què des afaints, n'airrive pained de botaie de côt en ènne vie de taivaiiye.

Le temps de carême

Y- La mode des trous aux pantalons, je n'aime pas ça. Les jeunes ont l'air de chiffonniers ; il ne leur manque que le sac de chanvre rempli de chiffons sur l'épaule.
J- Tu en as encore vu toi, des chiffonniers ?
Y- Bien sur ! tu devrais aussi t'en souvenir, du dernier qui venait par les maisons avec un grand sac et une balance romaine, qu'il prenait dans son petit camion toujours poussif. Il ramassait les vieux chiffons et le vieux fer. Il était déjà vieux quand je l'ai connu, c'était Emile Montel des Emibois.
J- Pardi oui, je m'en souviens, il venait aussi ches nous.
Y- Tu vois, c'est encore un métier qui a disparu.
J- Comme bien des autres ! Tu vois tout change toujours. Nous, les vieux, nous avons un peu de mal à suivre.

Le temps des pénitences

Y- Tu vois, de notre temps, carnaval nous annonçait le carême, le temps des pénitences : ne pas danser, ne pas youquer, ne pas manger à sa faim, ne pas manger de viande ni de gourmandises ; c'était bien dur, surtout quand on a 20 ans.
J- Dieu-oui ! Je me rappelle le jour de Pâques, nous sautions sur les morceaux de tresses et de michettes, que ma mère nous donnait toujours pour ce déjeuner-là.
Y- Et le midi, comme nous pouvions nous empifrer de viande et de desserts, qu'on trouvait encore meilleur à force d'en avoir été privés.

Dans ce monde

J- Tu vois, aujourd'hui, il n'y a plus assez de soirs, de samedis, de dimanches pour toutes les assemblées, pour s'entraîner, pour faire du sport, pour ses loisirs, pour prendre du repos.
Y- On ne pense plus à faire carême. Maintenant on a le souci de son avenir, dans ce monde où les gros veulent manger les petits et veulent gagner en un mois ce qu'un ouvrier qui a des enfants, n'arrive même pas à mettre de côté en une vie de travail.